

# Aperçu des comptes annuels

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Rapport de gestion / Musée national suisse**

Band (Jahr): **124 (2015)**

PDF erstellt am: **20.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Aperçu des comptes annuels.

Comme prévu, l'exercice 2015 s'est clôturé sur un excédent de charges occasionné principalement par les coûts liés au projet d'agrandissement du Musée national à Zurich et aux achats. Cependant, cet excédent s'est avéré plus faible que prévu grâce à l'utilisation judicieuse des fonds destinés aux expositions et aux recettes générées par l'exploitation muséale, qui ont été supérieures aux attentes.

## Compte de résultats

en MCHF	2015	2014
<b>Recettes</b>	<b>47 482</b>	<b>47 284</b>
Contributions de la Confédération	26 353	26 404
Contribution fédérale aux loyers	16 343	16 548
Contributions des cantons	140	140
Recettes d'exploitation des musées	3 114	2 358
Dons et sponsoring	1 237	1 475
Autres recettes	295	359
<b>Dépenses</b>	<b>-48 256</b>	<b>-46 228</b>
Frais de personnel	-19 997	-18 857
Matériel et marchandises	-524	-626
Loyers	-16 343	-16 548
Exploitation et surveillance des biens-fonds	-1 771	-1 847
Services informatiques	-1 171	-1 055
Mandats pour expositions et projets	-3 698	-2 974
Achats pour les collections	-971	-410
Publication, impression et publicité	-2 286	-2 114
Frais administratifs	-579	-638
Amortissements	-307	-316
Autres charges d'exploitation	-609	-843
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>-774</b>	<b>1 056</b>
<b>Résultat financier</b>	<b>6</b>	<b>38</b>
Recettes financières	12	45
Dépenses financières	-6	-7
<b>Modification des fonds des capitaux de tiers</b>	<b>0</b>	<b>-157</b>
Versements aux fonds des capitaux de tiers	0	-157
<b>Résultat annuel avant attribution aux fonds du capital propre</b>	<b>-768</b>	<b>937</b>
Prélèvements sur les fonds du capital propre	853	0
Dépôts dans les fonds du capital propre	-500	-937
<b>Résultat annuel après attribution aux fonds du capital propre</b>	<b>-415</b>	<b>0</b>

Totalisant 47,5 millions de CHF, les recettes sont légèrement plus élevées que l'année précédente (47,3 millions de CHF), alors que les contributions financières de la Confédération se sont maintenues sensiblement au même niveau.

Pour leur part, les recettes découlant de l'exploitation muséale ont augmenté par rapport à l'exercice précédent. Les recettes dérivant des entrées, des visites guidées et des ateliers ont connu une évolution positive en raison de la bonne fréquentation de nos établissements. Quant aux recettes liées aux prestations de service, elles comprennent à la fois les rentrées d'argent provenant du Musée national suisse (MNS) dans le cadre de la rénovation et de l'agrandissement du Musée national de Zurich (MNZ) et celles issues des travaux de restauration et de conservation effectués pour des tiers.

Plus significatives, les recettes inscrites au poste «Dons et sponsoring» ont été versées l'année dernière par la Société zurichoise de l'industrie de la soie (ZSIG) pour l'étude des archives textiles, par la Fédération des coopératives Migros pour l'exposition consacrée au travail et par la Fondation Ernst Göhner pour la restauration et la conservation de la chambre tapissée de La Cibourg.

Les dépenses se chiffrent à 48,3 millions de CHF, soit 2 millions de CHF de plus que l'année précédente. La moitié de cette hausse est imputable aux frais de personnel, qui ont progressé du fait de la création de postes liés à des projets précis (services fournis par le MNS dans le cadre de la rénovation et de l'agrandissement du MNZ), des mesures salariales inhérentes à l'évolution du personnel et de l'augmentation des taux de la caisse de pension.

Durant l'exercice sous revue, les frais liés aux expositions ont augmenté par rapport à l'année précédente en raison des travaux de préparation pour le nouveau bâtiment. Cette hausse est particulièrement visible dans le poste «Mandats pour expositions et projets».

Les frais d'exploitation et de surveillance des biens-fonds ont globalement baissé grâce, principalement, à l'intégration du service d'accueil au Château de Prangins et aux économies réalisées dans le domaine de la surveillance.

Par contre, les coûts informatiques ont progressé par rapport à l'année précédente en raison de l'acquisition de matériel pour les expositions et du remplacement d'ordinateurs fixes dans différents départements. En revanche, l'abandon d'actualisations non nécessaires a permis, entre autres, de réduire les coûts inscrits au poste «Logiciels».

Durant l'exercice sous revue, les dépenses liées à l'acquisition d'objets de collection ont plus que doublé. Plusieurs opportunités se sont en effet présentées, dont celle d'acquérir certaines parties de l'inventaire du château d'Hauteville (voir le chapitre « Choix de dons et d'acquisitions » à partir de la page 34).

Les frais administratifs ont affiché une baisse, notamment en raison des économies réalisées dans le domaine des cotisations des membres. De même, sous le poste « Autres charges d'exploitation », les frais liés aux biens mobiliers et aux installations, aux transports et aux assurances ont diminué.

Par ailleurs, la baisse des taux d'intérêt sur les valeurs patrimoniales a entraîné une forte réduction du résultat financier.

L'excédent de charges de MCHF 768 est couvert par le fonds alloué aux « Achats ». Conformément à la planification, un crédit de MCHF 118 était prévu pour les achats. La différence entre ce crédit et les achats effectivement réalisés est comptabilisée sous forme de prélèvement. Des crédits résiduels à hauteur de MCHF 500 viennent alimenter le fonds réservé aux expositions afin de financer les futures expositions. Le résultat annuel après attribution aux fonds du capital propre est imputé à l'excédent du bilan.

## Bilan

en MCHF	31.12.2015	31.12.2014
<b>Actif</b>	<b>14 947</b>	<b>16 329</b>
Actif circulant	14 138	15 631
Actif immobilisé	809	698
<b>Passif</b>	<b>14 947</b>	<b>16 329</b>
Capitaux de tiers à court terme	2 774	3 343
Capitaux de tiers à long terme	5 517	5 562
Capital propre	6 656	7 424

Le total du bilan a reculé de près de 1,4 million de CHF par rapport à l'exercice précédent. Dans l'actif circulant, les liquidités ont diminué de 1,2 million de CHF en raison d'une sortie de trésorerie plus importante dans le cadre des activités du MNS, ainsi que d'une augmentation des dépenses destinées aux immobilisations corporelles par rapport à l'exercice précédent. En outre, le montant des créances en cours s'est avéré plus faible que l'année précédente. Durant l'exercice sous revue, les investissements dans de nouvelles immobilisations corporelles ont été plus importants que les amortissements, ce qui a entraîné une augmentation de la valeur comptable de l'actif immobilisé. Côté passif, les capitaux de tiers à court terme ont baissé en raison, principalement, du recul des engagements et des régularisations internes à la Confédération à la fin de l'année. Le capital propre ayant été réduit du montant correspondant à l'excédent de charges, la quote-part du capital propre se chiffre désormais à 44,5%.





1



2

1 La « Longue nuit des musées zurichois », qui s'est tenue début septembre, a attiré un grand nombre de visiteurs.

2 La mode d'hier intéresse toujours les femmes d'aujourd'hui.

3 La maquette de la bataille de Morat rencontre encore un franc succès.



3